

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

1997

Julkaistu Helsingissä 21 päivänä maaliskuuta 1997

N:o 227—231

SISÄLLYS

N:o		Sivu
227	Asetus työministeriöstä annetun asetuksen muuttamisesta	643
228	Asetus Suomen elokuva-arkistosta	644
229	Sisäasiainministeriön poliisimääräys eräistä liikkumis- ja oleskelukielloista	646
230	Sisäasiainministeriön poliisimääräys liikkumis- ja oleskelukiellosta Oulun kaupungin Koskikeskuksen kaupunginosassa sijaitsevan Merikosken voimalaitoksen läheisyydessä	648
231	Maa- ja metsätalousministeriön päätös eräiden kolmansista maista tuotavien eläinten sekä niiden alkioiden ja sulusolujen eläintautivaatimuksista	650

N:o 227

Asetus

työministeriöstä annetun asetuksen muuttamisesta

Annettu Helsingissä 14 päivänä maaliskuuta 1997

Työministerin esittelystä
kumotaan työministeriöstä 25 päivänä maaliskuuta 1994 annetun asetuksen (234/1994)
10 § ja
muutetaan 4 § seuraavasti:

4 §
Työministeriön alaisia ovat työvoima-asiain piiri- ja paikallishallinto, työvoimaopisto, merimiespalvelutoimisto sekä työneuvosto.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1997.

Helsingissä 14 päivänä maaliskuuta 1997

Tasavallan Presidentti

MARTTI AHTISAARI

Ministeri *Liisa Jaakonsaari*

N:o 228

Asetus**Suomen elokuva-arkistosta**

Annettu Helsingissä 14 päivänä maaliskuuta 1997

Opetusministeriön toimialaan kuuluvia asioita käsittelemään määrätyn ministerin esittelystä säädetään Suomen elokuva-arkistosta 24 päivänä marraskuuta 1978 annetun lain (891/1978) 2 ja 6 §:n nojalla:

Tehtävät

1 §

Suomen elokuva-arkiston tehtävänä on hankkia, entistää, säilyttää ja arkistoida elokuvia ja elokuvaan liittyvää aineistoa, harjoittaa ja tukea elokuvan tutkimusta, edistää elokuvataiteen tuntemusta sekä harjoittaa taiteellisesti, historiallisesti tai muutoin merkittävien elokuvien esitystoimintaa.

Johtokunta

2 §

Elokuva-arkiston toimintaa ohjaa ja valvoo asianomaisen ministeriön enintään kolmeksi vuodeksi kerrallaan asettama johtokunta.

Ministeriö määrää johtokunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja enintään kuusi muuta jäsentä sekä kullekin henkilökohtaisen varajäsenen. Jäsenistä yhden tulee edustaa ministeriötä. Johtokunnan jäsenet on nimettävä niin, että riittävä elokuva-arkiston toimintaan liittyvien alojen tuntemus on edustettuna johtokunnassa. Lisäksi johtokuntaan kuuluvat jäseninä elokuva-arkiston johtaja ja yksi elokuva-arkiston henkilöstön keskuudestaan enintään kolmeksi vuodeksi kerrallaan valitsema henkilö.

Johtokunnan jäsenelle, asiantuntijalle ja sihteerille maksettavista palkkioista ja korvauksista on soveltuvin osin voimassa, mitä valtion komiteoista säädetään.

3 §

Johtokunnan tehtävänä on:

- 1) päättää elokuva-arkiston yleisistä toimintalinjoista ja tavoitteista ottaen huomioon ministeriön kanssa sovitut tavoitteet;
- 2) päättää elokuva-arkiston talousarvioehdotuksesta sekä toiminta- ja taloussuunnitelmasta;
- 3) päättää elokuva-arkiston toimintakertomuksen hyväksymisestä;
- 4) hyväksyä elokuva-arkiston työjärjestys;
- 5) antaa ministeriölle lausunto elokuva-arkiston johtajan viran täyttämisestä;
- 6) laatia ministeriölle ehdotus elokuva-arkiston suoritteiden maksullisuudesta ja maksujen perusteista; sekä
- 7) käsitellä muut elokuva-arkiston kannalta laajakantoiset ja periaatteellisesti merkittävät asiat.

4 §

Johtokunta on päätösvaltainen, kun puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja ja vähintään puolet muista jäsenistä on läsnä.

Johtokunnan kokouksessa ratkaistaan asiat erimielisyyden sattuessa yksinkertaisella äänen enemmistöllä. Äänen mennessä tasan ratkaisee puheenjohtajan ääni, henkilövaalis- sa kuitenkin arpa.

Johtaja

5 §

Elokuva-arkiston päällikkönä on johtaja.

6 §

Johtaja johtaa, valvoo ja kehittää elokuva-arkiston toimintaa sekä vastaa toiminnan tuloksellisuudesta ja tavoitteiden saavuttamisesta.

Asioiden ratkaiseminen

7 §

Jollei toisin säädetä, asiat ratkaisee johtokunta, johtaja tai muu virkamies, jolle sellainen ratkaisuvallta on työjärjestyksessä annettu.

Johtokunnassa käsiteltävät asiat ratkaistaan johtajan tai hänen määräämänsä virkamiehen esittelystä.

8 §

Johtaja ratkaisee asiat, joita ei ratkaista johtokunnassa tai joita ei työjärjestyksessä ole määrätty muun virkamiehen ratkaistaviksi.

Virkojen kelpoisuusvaatimukset, täyttäminen ja virkavapaus

9 §

Johtajalta vaaditaan ylempi korkeakoulututkinto, käytännössä osoitettu johtamistaito sekä hyvä perehtyneisyys elokuvakulttuuriin ja hallintoon.

10 §

Johtajan nimittää asianomainen ministeriö johtokunnan annettua asiasta lausunnon.

Muut virkamiehet nimittää ja työsopimussuhteisen henkilökunnan ottaa johtaja, jollei työjärjestyksessä toisin määrätä.

11 §

Johtajalle myöntää virkavapauden johto-

Helsingissä 14 päivänä maaliskuuta 1997

kunta. Yli vuoden kestävän harkinnanvaraisen virkavapauden myöntää johtajalle kuitenkin asianomainen ministeriö.

Johtajan estyneenä ollessa hänen tehtäviään hoitaa johtokunnan määräämä virkamies.

Erinäiset säännökset

12 §

Tarkemmat määräykset elokuva-arkiston organisaatiosta, virkamiesten tehtävistä ja toimivallasta sekä asioiden käsittelystä samoin kuin elokuva-arkiston toiminnan muusta järjestämisestä annetaan työjärjestyksessä.

13 §

Elokuva-arkisto kantaa ja vastaa valtion puolesta ja valvoo tuomioistuimessa ja virastoissa valtion etua ja oikeutta kaikissa elokuva-arkistoa koskevissa asioissa.

Voimaantulo

14 §

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1997.

Tällä asetuksella kumotaan Suomen elokuva-arkistosta 29 päivänä tammikuuta 1988 annettu asetus (101/1988).

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä sen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

15 §

Tämän asetuksen voimaan tullessa voimassa olleen asetuksen nojalla annetun työjärjestyksen määräykset, jotka eivät ole vastoin tätä asetusta, ovat voimassa siihen asti, kunnes tämän asetuksen mukainen työjärjestys tulee voimaan.

Tasavallan Presidentti

MARTTI AHTISAARI

Ministeri *Claes Andersson*

N:o 229

Sisäasiainministeriön poliisimääräys

eräistä liikkumis- ja oleskelukielloista

Annettu Helsingissä 11 päivänä maaliskuuta 1997

Sisäasiainministeriö on 7 päivänä huhtikuuta 1995 annetun poliisilain (493/1995) 52 §:n nojalla päättänyt antaa seuraavan poliisimääräyksen:

1 §

Liikkumis- ja oleskelukiello

Liikkuminen ja oleskelu ilman asianomaisen yhtiön antamaa lupaa on kielletty seuraavilla kaivostoimintaan liittyvillä alueilla:

1) Lapin läänissä Terra Mining Oy:n Sodankylän kunnan Sattasen kylässä sijaitsevan Pahtavaaran kaivoksen avolouhos-, rikastamo- ja räjähdysaineväestöalueilla (karttaliite 1).

Mitä edellä määrätään, ei koske viranomaisen säädettyjen tehtäviensä vuoksi tarpeellista liikkumista ja oleskelua alueella.

2 §

Määräyksen kattavan alueen merkitseminen

Liikkumis- ja oleskelukiellon saajan on rajoitettava kaikenlainen ajoneuvo- ja henkilöliikenne tapahtuvaksi valvottujen kulkuporttien kautta. Avolouhoksen liikkumiskiellon piiriin kuuluva, karttaliitteessä osoitettu rajoituksen alainen alue on merkittävä maastossa liikkuvien varoittamiseksi lippusiimoin sekä asetettava alueen rajoille selvästi havaittavat kielloja ja sen rikkomisesta säädettyä seuraamusta osoittavat taulut tai merkit.

Helsingissä 11 päivänä maaliskuuta 1997

Sisäasiainministeri Jan-Erik Enestam

3 §

Kiellon päättymisen

Tämä päätös on voimassa 31 päivään maaliskuuta 2002.

Muuttaessaan toimialaansa tai tuotantoaan siten, etteivät liikkumis- ja oleskelukiellot ole enää tarpeellisia taikka lopettaessaan toimintansa, yhtiön tulee poistaa kielloja osoittavat taulut ja merkit sekä ilmoittaa muutoksesta viipymättä sisäasiainministeriölle.

4 §

Rangaistussäännös

Tämän poliisimääräyksen mukaisen liikkumis- ja oleskelukiellon rikkomisesta voidaan tuomita enintään viiteenkymmeneen (50) päiväsakkoon siten kuin poliisilain 52 §:ssä säädetään.

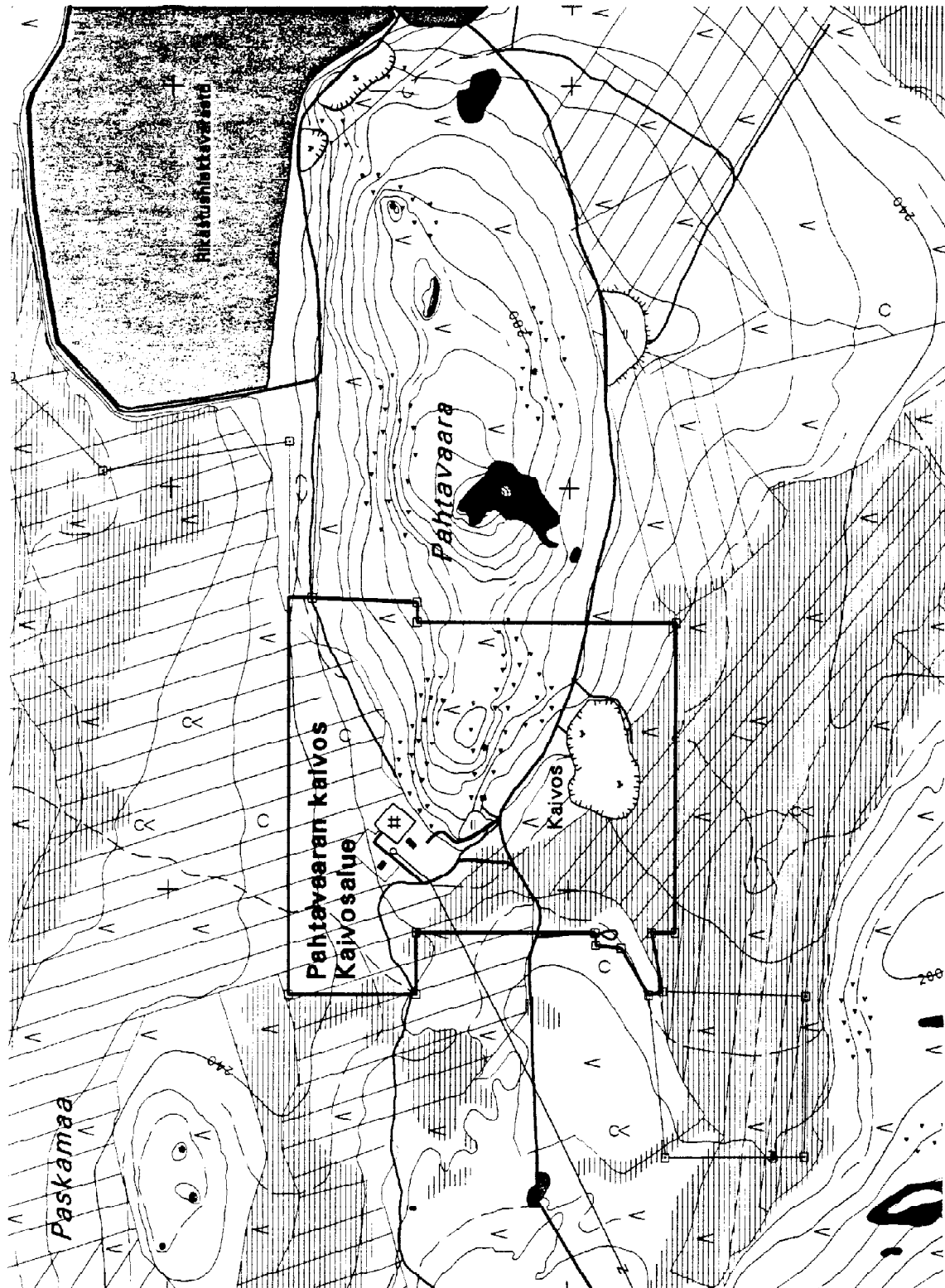
5 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1997.

Ylikomisario Hannu Hannula

Liite



N:o 230

Sisäasiainministeriön poliisimääräys
liikkumis- ja oleskelukiellosta Oulun kaupungin Koskikeskuksen kaupunginosassa
sijaitsevan Merikosken voimalaitoksen läheisyydessä

Annettu Helsingissä 11 päivänä maaliskuuta 1997

Sisäasiainministeriö on 7 päivänä huhtikuuta 1995 annetun poliisilain (493/1995) 52 §:n nojalla päättänyt antaa seuraavan poliisimääräyksen:

1 §

Liikkumis- ja oleskelukiello

Asiaton liikkuminen ja oleskelu on kielletty Oulun kaupungin Koskikeskuksen kaupunginosassa sijaitsevan Merikosken voimalaitoksen läheisyydessä sijaitsevalla, tämän määräyksen karttaliitteeseen merkityllä Oulun kaupungin omistamalla alueella.

Kielto ei koske alueen poikki tapahtuvaa jalankulkuliikennettä, erityisluvalla toteutettavaa nahkiaisten ja vaelluskalojen pyyntiä, eikä voimalaitoksen ja alueen kunnossapitotöitä.

2 §

Määräyksen kattavan alueen merkitseminen

Kieltoalueen ulkorajoille on asetettava riittävä määrä selvästi havaittavia kieltoa ja sen rikkomisesta tulevaa seuraamusta osoittavia tauluja tai merkkejä.

Helsingissä 11 päivänä maaliskuuta 1997

Sisäasiainministeri *Jan-Erik Enestam*

3 §

Kiellon päättyminen

Tämä päätös on voimassa viisi vuotta voimaantulopäivästä lukien.

Mikäli olosuhteet kieltoalueella oleellisesti muuttuvat siten, että liikkumis- ja oleskelukiello käy tarpeettomaksi, tulee kieltoa osoittava taulut ja merkit poistaa sekä ilmoittaa muutoksesta viipymättä sisäasiainministeriölle.

4 §

Rangaistussäännös

Tämän poliisimääräyksen mukaisen liikkumis- ja oleskelukiellon rikkomisesta voidaan tuomita enintään kolmeen kymmeneen (30) päiväsakkoon siten kuin poliisilain 52 §:ssä säädetään.

5 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1997.

Ylikomisario Hannu Hannula

Merikosken voimaitos

KARTTA

11.3

11.0

10.8

10.5

10.4

10.3

10.2

10.1

10.0

9.9

9.8

9.7

9.6

9.5

9.4

9.3

9.2

9.1

9.0

8.9

8.8

8.7

8.6

8.5

8.4

8.3

8.2

8.1

8.0

7.9

7.8

7.7

7.6

7.5

7.4

7.3

7.2

7.1

7.0

6.9

6.8

6.7

6.6

6.5

6.4

6.3

6.2

6.1

6.0

5.9

5.8

5.7

5.6

5.5

5.4

5.3

5.2

5.1

5.0

4.9

4.8

4.7

4.6

4.5

4.4

4.3

4.2

4.1

4.0

3.9

3.8

3.7

3.6

3.5

3.4

3.3

3.2

3.1

3.0

2.9

2.8

2.7

2.6

2.5

2.4

2.3

2.2

2.1

2.0

1.9

1.8

1.7

1.6

1.5

1.4

1.3

1.2

1.1

1.0

0.9

0.8

0.7

0.6

0.5

0.4

0.3

0.2

0.1

0.0

470 A 374 C/7/5. 1993

KARTTA
niistä Dulun kaupungin omis-
tamista alueista, joille bae-
taan poliisimääräystä oleske-
lun kieltämiseksi.

Merikosken
vaimalais

(1-52):4

N:o 231

**Maa- ja metsätalousministeriön päätös
eräiden kolmansista maista tuotavien eläinten sekä niiden alkioiden ja sukusolujen
eläintautivaatimuksista**

Annettu Helsingissä 14 päivänä maaliskuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeriö on päättänyt eläinlääkinnällisestä rajatarkastuksesta 20 päivänä joulukuuta 1996 annetun lain (1192/1996) 2, 5 ja 30 §:n ja 18 päivänä tammikuuta 1980 annetun eläintautilain (55/1980) 12 §:n nojalla, sellaisena kuin niistä on viimeksi mainittu pykälä laeissa 809/1992 ja 424/1994:

1 luku

Yleiset säännökset

1 §

Tarkoitus ja soveltamisala

Tämän päätöksen tarkoituksena on estää eräiden eläintautien leviäminen Euroopan yhteisön ulkopuolisista maista (*kolmannet maat*) tapahtuvan eläinten sekä niiden alkioiden ja sukusolujen maahantuonnin yhteydessä.

Päätöksessä säädetään ehdot, joilla eläviä eläimiä sekä niiden alkioita ja sukusoluja saadaan tuoda maahan kolmansista maista.

Päätöstä ei sovelleta hevosen- tai aasinsukuisten eläinten eikä näiden lajien risteytysten jälkeläisten maahantuontiin kolmannesta maasta.

Päätöstä ei myöskään sovelleta kolmannesta maasta Suomen kautta toiseen Euroopan unionin jäsenvaltioon tai kolmanteen maahan kuljetettaviin eläimiin, niiden alkioihin ja sukusoluihin. Tällaisestakaan tuonnista tai

kauttakuljetuksesta ei kuitenkaan saa aiheutua eläintautien leviämisen vaaraa.

2 §

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

1) *tuonnilla* eläinten, niiden alkioiden ja sukusolujen tuomista kolmansista maista Suomeen;

2) *nautaeläimillä* kotieläiminä pidettäviä nautaeläimiä mukaan lukien vesipuhvelit;

3) *sioilla* kotieläiminä pidettäviä sikoja mukaan lukien tarhatut villisiat;

4) *lampailla ja vuohilla* kotieläimenä pidettäviä lampaita ja vuohia;

5) *sukusoluilla* munasoluja ja siemennestettä sekä vesieläinten hedelmöitettyä tai hedelmöittämätöntä mätää taikka maitia;

6) *hevosella* hevosen- tai aasinsukuista eläintä tai näiden lajien risteytysten jälkeläistä;

7) *siipikarjalla* kanoja, kalkkunoita, helmi- kanoja, ankkoja, sorsia, hanhia, viiräisiä, kyyhkysia, fasaaneja ja peltopyitä;

8) *linnuilla* muita kuin 7 kohdassa mainittuja lintuja;

9) *siitosmunilla* haudottavaksi tarkoitettuja munia;

10) *muilla sorkka- ja kavioeläimillä* muita kuin 2, 3, 4 ja 6 kohdassa mainittuja sorkka- ja kavioeläimiä;

11) *komissiolla* Euroopan yhteisön komissiota; sekä

12) *tavaralla* sukusoluja, alkioita ja siitosmunia.

Milloin tässä päätöksessä viitataan Euroopan yhteisön säädöksiin, tarkoitetaan kyseistä säädöstä sellaisena, kuin se on siihen mahdollisesti myöhemmin tehtyine muutoksineen.

2 luku

Tuontivaatimukset

3 §

Nautaeläimet

Nautaeläimiä saadaan tuoda Suomeen vain liitteessä I mainituista maista kyseisessä liitteessä olevan taulukon mukaisesti.

Tuonnin ehtona on lisäksi, että:

1) nautaeläimet täyttävät liitteessä I mainitun kutakin viejämäata koskevan komission päätöksen ehdot;

2) nautaeläinten mukana on liitteessä I mainitun kutakin viejämäata koskevan komission päätöksen liitteen A tai B mukainen terveystodistus; sekä

3) terveystodistuksessa tai sen liitteessä on maininta komission päätöksen 94/962/ETY mukaisten, Suomelle nautaeläinten tarttuvan rinotrakeiitin (IBR) suhteen myönnettyjen lisävakausvaatimusten täyttymisestä.

Nautaeläimet on tuonnin jälkeen eristettävä määränpäätilalla 30 päivän ajaksi. Lisäksi nautaeläimistä on otettava eristysaikana näytteitä tarttuvien tautien varalta maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston, jäljempänä eläinlääkintä- ja elintarvikeosasto, erikseen antamien määräysten mukaisesti.

4 §

Siat

Sikoja saadaan tuoda Suomeen vain liit-

teessä I mainituista maista kyseisessä liitteessä olevan taulukon mukaisesti.

Tuonnin ehtona on lisäksi, että:

1) siat täyttävät liitteessä I mainitun kutakin viejämäata koskevan komission päätöksen ehdot;

2) sikojen mukana on liitteessä I mainitun kutakin viejämäata koskevan komission päätöksen liitteen C tai D mukainen terveystodistus;

3) terveystodistuksessa tai sen liitteessä on maininta komission päätöksen 94/961/ETY mukaisten, Suomelle sikojen Aujeszky-taudin suhteen myönnettyjen lisävakausvaatimusten täyttymisestä; sekä

4) terveystodistuksessa tai sen liitteessä on maininta EFTA:n valvontaviranomaisen päätöksen 48/94/COL mukaisten, Suomelle TGE-taudin suhteen myönnettyjen lisävakausvaatimusten täyttymisestä.

Siat on tuonnin jälkeen eristettävä määränpäätilalla 30 päivän ajaksi. Lisäksi sioista on otettava eristysaikana näytteitä tarttuvien tautien varalta eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston erikseen antamien määräysten mukaisesti.

5 §

Naudan sukusolut ja alkiot

Naudan sukusoluja ja alkioita saadaan tuoda Suomeen vain liitteessä II mainituista maista kyseisessä liitteessä olevan taulukon mukaisesti.

Naudan siemennesteen osalta tuonnin ehtona on lisäksi, että:

1) siemenneste täyttää komission päätöksen 94/577/ETY terveystodistukset;

2) siemenneste-erän mukana on viejämäasta riippuen komission päätöksen 94/577/ETY liitteen A, B, C tai D mukainen terveystodistus;

3) siemenneste on peräisin komission päätöksessä 93/693/ETY mainitulta hyväksytyltä keinoesiemennysasemalta; sekä

4) siemenneste on peräisin keinosiemen-nysasemalta, jonka kaikki sonnit, siemennesteen luovuttaja mukaanlukien, on terveystodistuksen mukaisesti tutkittu seerumineutralisaatio- tai ELISA-kokeella kielteisin tuloksin IBR/IPV- taudin varalta.

Naudan alkioiden osalta tuonnin ehtona on lisäksi, että:

1) alkiot täyttävät komission päätöksen 92/471/ETY terveystodistukset;

2) alkioiden mukana on viejämäasta riippuen komission päätöksen 92/471/ETY liitteen A tai B mukainen terveystodistus; sekä

3) alkioiden keräys- ja tuotantoryhmät ovat komission päätöksessä 92/452/ETY mainittuja hyväksytyjä alkion keräys- ja tuotantoryhmiä.

6 §

Sian sukusolut ja alkiot

Sian siemennestettä saadaan tuoda Suomeen vain liitteessä III mainituista maista seuraavia ehtoja noudattaen:

1) siemenneste täyttää komission päätöksen 93/199/ETY terveystodistukset;

2) siemenneste-erän mukana on komission päätöksen 93/199/ETY liitteen, osan 1, mukainen terveystodistus;

3) siemenneste on peräisin komission päätöksessä 95/94/ETY mainitulta hyväksytyltä keinosiemennysasemalta; sekä

4) siemenneste on peräisin keinosiemennysasemalta, jonka kaikki karjut, siemennesteen luovuttaja mukaan lukien, on terveystodistuksen mukaisesti tutkittu seerumineutralisaatio- tai ELISA-kokeella kielteisin tuloksin Aujeszkyyn taudin varalta.

Sian alkioita saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

7 §

Lampaat ja vuohet sekä niiden sukusolut ja alkiot

Lampaita ja vuohia sekä niiden sukusoluja ja alkioita saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

8 §

Hevosien sukusolut ja alkiot

Hevosien sukusoluja ja alkioita saadaan tuoda Suomeen vain liitteessä IV mainituista maista seuraavia ehtoja noudattaen:

1) siemenneste ja alkiot täyttävät neuvoston direktiivin 92/65/ETY ehdot;

2) siemenneste-erän mukana on komission

päätöksen 96/539/ETY liitteen mukainen terveystodistus; sekä

3) alkioiden mukana on komission päätöksen 96/540/ETY liitteen mukainen terveystodistus.

9 §

Siipikarja ja siitosmunat

Siipikarjaa ja siipikarjan siitosmunia saadaan tuoda Suomeen vain liitteessä V mainituista maista kyseisessä liitteessä olevan taulukon mukaisesti.

Tuonnin ehtona on lisäksi, että:

1) siipikarja ja siitosmunat täyttävät komission päätöksen 96/482/EY ehdot;

2) siipikarjan ja siitosmunien mukana on komission päätöksen 96/482/EY liitteen I mallin A, B, C tai D mukainen terveystodistus; sekä

3) tuotaessa kanoja (*Gallus domesticus*) ja kalkkunoita tai näiden siipikarjalajien siitosmunia on terveystodistuksessa maininta EFTA:n valvontaviranomaisen päätöksen 195/94/COL mukaisten, Suomelle kalkkunan tarttuvan rinotrakeiitin (TRT/SHS) suhteen myönnettyjen lisävakuusvaatimusten täyttymisestä.

Siipikarja, siitosmunat ja niistä kuoriutuneet untuvikot on tuonnin jälkeen eristettävä komission päätöksen 96/482/EY mukaisesti. Lisäksi siipikarjasta on otettava näytteitä tarttuvien tautien varalta eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston erikseen antamien määräysten mukaisesti.

Alle 20 linnun tai siitosmunan tuontierille eläinlääkintä- ja elintarvikeosasto voi myöntää poikkeuksia 1—3 momentin säännöksistä.

10 §

Kalat, äyriäiset ja nilviäiset sekä niiden sukusolut

Kaloja ja makeanveden rapuja saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

Kalojen ja makeanveden rapujen sukusoluja sekä muita äyriäisiä ja nilviäisiä ja niiden sukusoluja saadaan tuoda istutusta tai viljelyä varten Suomeen kolmansista maista vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntä-

mällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

Edellä 1 ja 2 momentissa säädetty ei kuitenkaan koske trooppisia akvaariokaloja, -äyriäisiä ja -nilviäisiä ja niiden sukusoluja.

11 §

Muut sorkka- ja kavioläimet sekä niiden sukusolut ja alkiot

Muita sorkka- ja kavioläimiä sekä niiden sukusoluja ja alkioita saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

12 §

Muut linnut ja niiden siitosmunat

Muita lintuja kuin siipikarjaa ja niiden siitosmunia saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

13 §

Mehiläiset

Mehiläisiä saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

14 §

Jänikset ja kanit

Jäniksiä ja kaneja saadaan tuoda Suomeen liitteessä VI mainituista kolmansista maista seuraavia ehtoja noudattaen:

1) eläimet ovat peräisin tilalta, jolla ei ole todettu tai epäilty raivotautia viimeiseen kuukauteen;

2) eläimet eivät ole tuontia edeltäneen kuukauden aikana olleet yhteydessä eläimiin, joiden on todettu tai epäilty sairastuneen raivotautiin; sekä

3) eläimet ovat peräisin tilalta, jolla yhdelläkään eläimellä ei ole myksomatoosiin viittaavia oireita.

Lisäksi eläinten mukana on oltava viejän vakuutus, josta ilmenee, että eläimet ovat 1 momentin säännösten mukaisia, että eläimis-

sä ei lähtöpäivänä ollut havaittavissa tarttuvien tautien oireita ja että tilalla ei ole voimassa viranomaisen eläintautien vuoksi määrittämiä rajoituksia.

Edellä 1 ja 2 momentin säännöksiä ei sovelleta yksityishenkilön liitteessä VI mainituista kolmansista maista mukanaan tuomiin ja lemmikkieläiminään pitämiin jäniksiin ja kaneihin.

Muista kuin liitteessä VI mainituista kolmansista maista jäniksiä ja kaneja saadaan tuoda Suomeen vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

15 §

Jyrsijät

Jyrsijöitä saadaan tuoda Suomeen liitteessä VI mainituista kolmansista maista.

Muista kuin liitteessä VI mainituista kolmansista maista jyrsijöitä saadaan tuoda Suomeen vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

16 §

Koirat ja kissat

Koiria ja kissoja saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista noudattaen liitteen VII ja VIII säännöksiä.

17 §

Muut nisäkkäät

Muita kuin 3, 4, 7, 11 sekä 14—16 §:ssä tarkoitettuja nisäkkäitä saadaan tuoda Suomeen kolmansista maista vain eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston myöntämällä tuontiluvalla ja noudattaen tuontiluvan ehtoja.

18 §

Tuonti Norjasta ja Liechtensteinista

Tämän luvun säännöksiä ei sovelleta seuraavien eläinten ja tavaroiden tuontiin Norjasta ja Liechtensteinista:

1) nautaeläimet ja siat sekä niiden sukusolut ja alkiot; sekä

2) siipikarja ja siitosmunat.

Edellä 1 momentissa tarkoitettuun tuontiin

sovelletaan eräiden tuotantoeläinten sekä niiden alkuiden ja sukusolujen eläntautivaatimuksista Euroopan yhteisön sisämarkkinoilla annetun maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintä- ja elintarvikeosaston päätöksen (1578/1994) säännöksiä.

3 luku

Erinäiset säännökset

19 §

Rekisteröinti ja eläintilat

Eläinlääkintä- ja elintarvikeosasto pitää valvontaa varten rekisteriä 3—6 sekä 8 ja 9 §:ssä tarkoitettujen eläinten ja tavaroiden tuojista. Näiden tuojien on viimeistään viisi arkipäivää ennen ensimmäistä tuontia tehtävä kirjallinen ilmoitus tuonnista osastolle rekisteriin merkitsemistä varten. Ilmoituksesta on käytävä ilmi seuraavat tiedot:

- 1) tuojan nimi, osoite ja puhelinnumero;
- 2) eläinlaji tai tavara, jonka tuojaksi pyytää rekisteröintiä; sekä
- 3) maa, josta eläimet tai tavarat aiotaan tuoda.

Rekisteröitymisilmoitus on uusittava vuosittain tammikuun loppuun mennessä. Jos ilmoitusta ei ole toimitettu määräajassa, tuoja poistetaan rekisteristä.

Edellä 1 momentissa tarkoitettujen eläinten tuojilla on oltava käytössään tilat, joissa eläimet voidaan tarvittaessa pitää eristyksissä.

20 §

Luettelo

Edellä 3—6 sekä 8 ja 9 §:ssä tarkoitettujen eläinten ja tavaroiden tuojien on pidettävä luetteloa kaikista vastaanottamistaan tuontilähetyksistä. Luettelosta on käytävä ilmi seuraavat tiedot:

- 1) lähetysten saapumispäivämäärä;
- 2) lähetysten sisältö (eläinten laji, lukumäärä ja mahdolliset tunnistusmerkit tai tavara ja määrä);
- 3) alkuperämaa;
- 4) eläinten alkuperätila tai tavaroiden alkuperälaitos; sekä
- 5) seuraavat vastaanottajat, jos tuoja on luovuttanut eläimiä tai tavaroita eteenpäin.

Edellä 1 momentissa tarkoitettua luetteloa

on säilytettävä vähintään viisi vuotta tuonnin jälkeen. Luettelo on pyynnöstä esitettävä virkaeläinlääkärille.

21 §

Todistukset ja muut asiakirjat

Kaikkien tässä päätöksessä säädettyjen eläinten ja tavaroiden mukana seuraavien todistusten ja muiden virallisten asiakirjojen on oltava alkuperäisiä, numeroituja, yhdelle paperiarkille laadittuja ja tässä päätöksessä annettujen säännösten mukaisesti täytettyjä.

Todistukset on, liitteessä VII koirien ja kissojen todistuksista säädettyä lukuunottamatta, laadittava vähintään yhdellä Euroopan unionin sen jäsenvaltion virallisista kielistä, joka tulee suorittamaan eläinten tai tavaroiden eläinlääkinnällisen rajatarkastuksen. Todistuksissa on oltava alkuperämaan toimivaltaisen viranomaisen edustajan nimi, ammatinimike tai virka-asema ja allekirjoitus sekä toimivaltaisen viranomaisen virallinen leima. Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin todistuksen painoväri.

Tuojan on säilytettävä kaikki tässä päätöksessä säädetty todistukset ja muut asiakirjat vähintään viisi vuotta tuonnin jälkeen.

22 §

Eläinlääkinnällinen rajatarkastus

Edellä 3—18 §:ssä mainituille eläimille ja tavaroille on tehtävä eläinlääkinnällinen rajatarkastus siten kuin siitä erikseen säädetään.

23 §

Suojapäätökset

Sen lisäksi, mitä tässä päätöksessä säädetään, on noudatettava tuontia koskevia määräyksiä, joita komissio tai eläinlääkintä- ja elintarvikeosasto erikseen antaa viejamaan eläintauti- tai terveystilanteen johdosta.

24 §

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä huhtikuuta 1997.

Tällä päätöksellä kumotaan eläintautien leviämisen ehkäisemisestä maahantuonnin

yhteydessä 19 päivänä tammikuuta 1990 annettu maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintöosaston päätös (59/1990) siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen. Ennen tämän päätöksen voimaantuloa myönnetyt tuontiluvat ovat edelleen voimassa luvassa mainitun ajan.

Helsingissä 14 päivänä maaliskuuta 1997

Maa- ja metsätalousministeri *Kalevi Hemilä*

Eläinlääkintötarkastaja Risto Holma

*Liite I***Nautaeläimet ja siat**

Nautaeläimiä ja sikoja saadaan tuoda allaolevan taulukon mukaisesti.

Merkkien selitykset:

JT = Jalostukseen ja tuotantoon tarkoitetut eläimet

TE = Teurastettavaksi tarkoitetut eläimet

X = Tuonti on sallittu

O = Tuonti ei ole sallittu

Viejämaa	Naudat		Siat		Komission päätös	Erityishuomiot
	JT	TE	JT	TE		
Bulgaria	x	x	x	x	92/325/ETY	1)
Islanti	x	x	x	x	92/463/ETY	
Kanada	x	o	x	o	83/494/ETY	
Kroatia	x	x	x	x	94/321/EY	1)
Latvia	x	x	o	o	93/181/ETY	1) 2)
Liettua	x	x	o	o	93/183/ETY	1) 2)
Puola	x	x	x	x	92/323/ETY	1)
Romania	x	x	x	x	92/402/ETY	1)
Slovakia	x	x	x	x	96/185/ETY	1)
Slovenia	x	x	o	o	93/182/ETY	1)
Sveitsi	x	x	x	x	92/460/ETY	
Tsekin tasavalta	x	x	x	x	96/186/EY	1)
Unkari	x	x	x	x	92/322/ETY	1)
Uusi-Seelanti	x	x	x	x	93/491/ETY	
Viro	x	x	o	o	93/184/ETY	1) 2)

1) Tuonnissa on lisäksi otettava huomioon komission päätös 93/242/ETY.

2) Tuonti on kielletty, kunnes komissio on hyväksynyt kyseisen kolmannen maan esittämän jäämäsuunnitelman.

*Liite II***Naudan sukusolut ja alkiot**

Naudan sukusoluja ja alkioita saadaan tuoda allaolevan taulukon mukaisesti.

Viejämaa	Siemenneste	Alkiot	Erityishuomiot
	Todistus ¹⁾	Todistus ²⁾	
Argentina		A	
Australia	D	B	
Israel		A	
Kanada	C	A	Kanada, lukuunottamatta Okanangan laakson aluetta Brittiläisessä Kolumbiassa siten, kuin se on määritelty Euroopan yhteisön päätöksen 94/577/ETY liitteen C osassa 2.
Kroatia		A	
Puola	A	A	
Romania	A	A	
Slovakia	A	A	
Slovenia		A	
Sveitsi	A	A	
Tsekin tasavalta	A	A	
Unkari	A	A	
Uusi-Seelanti	A	A	
Yhdysvallat	B	A	

1) Komission päätöksen 94/577/ETY liitteen A, B, C tai D mukainen todistus.

2) Komission päätöksen 92/471/ETY liitteen A tai B mukainen todistus.

*Liite III***Sian sukusolut ja alkiot**

Sian siemennestettä saadaan tuoda seuraavista maista:

Kanada

Sveitsi

Uusi-Seelanti

Yhdysvallat

*Liite IV***Hevosen sukusolut ja alkiot**

Hevosen sukusoluja ja alkioita saadaan tuoda seuraavista maista:

Algeria
Argentiina
Australia
Brasilia
Bulgaria
Chile
Etelä-Afrikka
Grönlanti
Islanti
Israel
Kanada
Kroatia
Kypros
Latvia
Liettua
Makedonia
Malta
Marokko
Mauritius
Meksiko
Paraguay
Puola
Romania
Slovakia
Slovenia
Sveitsi
Tsekin tasavalta
Tunisia
Ukraina
Unkari
Uruguay
Uusi-seelanti
Valkovenäjä
Venäjä
Viro
Yhdysvallat

*Liite V***Siipikarja ja siitosmunat**

Siipikarjaa ja siitosmunia saadaan tuoda allaolevan taulukon mukaisesti.

Viejämaa	Todistus ¹⁾				Erityishuomiot
	A	B	C	D	
Australia	x	x	x	x	
Brasilia	x	x	x	x	Tuonti on sallittu vain seuraavilta alueilta: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Parana, São Paulo ja Mato Grosso
Chile	x	x	x	x	
Israel	x	x	x	x	
Kanada	x	x	x	x	
Kroatia	x	x	x	x	Tuonti on sallittu vain seuraavilta alueilta: Zagrebacka, Kaprinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko-Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Prodavska, Požeško-Slavonska, Istarska, Medimurska ja Grad Zagreb
Kypros	x	x	x	x	
Puola	x	x	x	x	
Romania	x	x	x	x	
Slovakia	x	x	x	x	
Slovenia	x	x	x	x	
Sveitsi	x	x	x	x	
Tsekin tasavalta	x	x	x	x	
Unkari	x	x	x	x	
Uusi-Seelanti	x	x	x	x	
Yhdysvallat	x	x	x	x	

¹⁾ Komission päätöksen 96/482/EY liitteen I mukainen todistus.

*Liite VI***Jänikset, kanit ja jysijät**

Jäniksiä, kaneja ja jysijöitä saadaan tuoda seuraavista maista:

Australia
Bulgaria
Grönlanti
Islanti
Kanada
Kroatia
Kypros
Latvia
Liettua
Malta
Norja
Puola
Romania
Slovakia
Slovenia
Sveitsi
Tsekin tasavalta
Unkari
Uusi-Seelanti
Viro
Yhdysvallat

*Liite VII***Koirat ja kissat**

Koiria ja kissoja saadaan tuoda kolmansista maista Suomeen seuraavilla ehdoilla:

A. Todistuksia ja muita asiakirjoja koskevat vaatimukset

Tässä liitteessä tarkoitettujen todistusten ja muiden asiakirjojen on oltava suomen-, ruotsin-, norjan-, tanskan-, englannin- tai saksankielisiä. Niistä on käytävä ilmi:

- 1) todistuksen antaneen tai asiakirjaan merkinnän tehneen eläinlääkärin nimi ja asema asianmukaisesti selvennettyinä;
- 2) päiväys ja antopaikka; sekä
- 3) käytetyn raivotautirokotteen nimi ja eränumero.

Todistukset ja muut asiakirjat on maahantuonnin yhteydessä esitettävä tulliviranomaiselle.

B. Tuonti raivotautivapaista kolmansista maista (Norja paitsi Huippuvuoret, Islanti, Australia, Uusi-Seelanti ja Japani)

Koiria ja kissoja saadaan tuoda edellyttäen, että eläimellä ei lähtöpäivänä ole tarttuvien tautien oireita.

Maahantuoja on osoitettava luotettavilla asiakirjoilla, että tuonti on tapahtunut joko suoraan kyseisestä raivotautivapaasta kolmannesta maasta, toisen raivotautivapaan kolmannen maan kautta tai muiden maiden kautta siten, ettei eläin poistu tullialueelta kuljetuksen aikana.

Jos edellä mainitut asiakirjat ovat merkinnöiltään puutteellisia tai muutoin sellaisia, ettei tulliviranomainen voi niiden perusteella sallia maahantuontia, voi maahantuojan kustannuksella paikalle kutsuttu rajaeläinlääkäri määräämillään ehdoilla sallia eläimen maahantuonnin.

C. Tuonti Yhdysvalloista, Kanadasta ja Sveitsistä

Koiria ja kissoja saadaan tuoda seuraavilla ehdoilla:

- 1) eläimellä ei lähtöpäivänä ole tarttuvien tautien oireita; sekä
- 2) eläimen mukana on rokotustodistus tai muu asiakirja, jossa on eläinlääkärin tekemä merkintä siitä, että eläin on rokotettu raivotaudin varalta liitteessä VIII mainitulla rokotteella vähintään 30 vuorokautta ja enintään 12 kuukautta ennen maahantuontia; uusintarokotuksessa ei vaadita 30 vuorokauden odotusaikaa; rokotus voidaan antaa aikaisintaan neljän viikon iässä.

Tuotaessa alle 12 viikon ikäisiä koiria ja kissoja raivotautirokotusta ei vaadita, mutta pennulla on oltava mukana joko:

- 1) asiakirja, josta ilmenee, että pennun emä on rokotettu raivotautia vastaan liitteessä VIII mainitulla rokotteella; tai

2) eläinlääkäriin antama todistus suoritetusta kliinisestä tarkastuksesta, jossa pennulla ei ole todettu tarttuvien tautien oireita; tämä todistus on voimassa 10 vuorokauden ajan antopäivästä lähtien.

Jos maahantuotavalta koiralta tai kissalta puuttuu jokin edellä mainituista todistuksista tai asiakirjoista, ne ovat merkinnöiltään puutteellisia tai kieleltään tai muutoin sellaisia, ettei tulliviranomainen voi niiden perusteella sallia maahantuontia, voi maahantuojan kustannuksella paikalle kutsuttu rajaeläinlääkäri määräämillään ehdoilla sallia eläimen maahantuonnin.

D. Tuonti muista kolmansista maista

Koiria ja kissoja saadaan tuoda seuraavilla ehdoilla:

- 1) eläimellä ei lähtöpäivänä ole tarttuvien tautien oireita; sekä
- 2) eläimen mukana on rokotustodistus tai muu asiakirja, jossa on eläinlääkäriin tekemä merkintä siitä, että eläin on rokotettu raivotaudin varalta liitteessä VIII mainitulla rokotteella vähintään 30 vuorokautta ja enintään 12 kuukautta ennen maahantuontia; uusintarokotuksessa ei vaadita 30 vuorokauden odotusaikaa; rokotus voidaan antaa aikaisintaan neljän viikon iässä.

Jos edellä mainituista todistuksista tai asiakirjoista puuttuu merkintä raivotautirokotuksesta, eläimen maahantuontia ei sallita ja eläin on välittömästi palautettava, tai mikäli tämä ei ole mahdollista, lopetettava rajaeläinlääkäriin valvonnassa.

E. Myytäväksi tarkoitetut koirat ja kissat

Jos maahantuotava koira tai kissa on tarkoitettu myytäväksi Suomessa, on A, B, C ja D kohtien säännösten lisäksi noudatettava seuraavia ehtoja:

- 1) koira on rokotettu penikkatautia vastaan;
- 2) eläin on tunnistettavissa tatuoinnilla tai ISO-standardin mukaisella mikrosirulla;
- 3) eläimen mukana on yksilökohtainen rekisterikirja tai muu asiakirja, josta ilmenevät tunnistus- ja rokotustiedot; sekä
- 4) eläimelle tehdään eläinlääkinnällinen rajatarkastus siten, kuin siitä erikseen säädetään.

*Liite VIII***Hyväksytyt raivotautirokotteet**

Rokotteen nimi	Valmistaja
ANNAMUNE	Cofal, Espanja
ANNUMUNE	Fort Dodge, USA
AULIRAB	A Albrecht, Saksa
BAYOVAC-LT*	Bayer, Saksa
BAYOVAC-R/-T-SUSPENSION/-T	Bayer, Espanja/Saksa
BAYOVAC-RCP+T**	Bayer, Saksa
BAYOVAC-SH+LT*	Bayer, Saksa
BAYOVAC-SHP*LT*	Bayer, Saksa
CADIMUN RAB	WdT, Saksa
CANDIVAC SHLT*	Hoechst, Saksa
CANDIVAC SHLT+P*	Hoechst, Saksa
CANIGEN R	ATI, Italia
CANIGEN CH(A2)LR*	Reading, Ranska
CANIGEN CH(A2)PPI/LR*	Reading, Ranska
CANIGEN LR *	Reading, Ranska
CANIMED LT*	Rhone Merieux, Saksa
CANIMED SH+LT*	Rhone Merieux, Saksa
DEFENSOR	SBAH, USA
DELVAVAC-R	Mycofarm, Englanti
DOHYCAT TETRAFEL RAGE**	Solvay, Ranska
DOHYVAC iR/IR	Solvay, Espanja/Italia
DOHYVAC LR*	Solvay, Ranska
DURA-RAB 1	Immuno Vet, Vedco, USA
DURA-RAB 3	Immunovet, Vedco, USA
ECLIPSE 3 KP-R**	Solvay, USA
ECLIPSE 4 KP-R**	Solvay, USA
EGALRAB	Kelmer International, Espanja
ENDURACELL 7 + RAGE MONO*	SmithKline Beecham, Ranska
ENDURACELL 8 *	SmithKline Beecham, Saksa
ENDURACELL LR/LEPTO T*	SmithKline Beecham, Ranska/Saksa
ENDURACELL R MONO/T	SmithKline Beecham, Ranska/Saksa
ENDURALL-K	SmithKline Beecham, USA
ENDURALL-M	SmithKline Beecham, Espanja
ENDURALL-P	SmithKline Beecham, Kanada
EPIRAB	Coopers (Pitman-Moore), USA, Kanada
EPIVAX LT*	Pitman-Moore, Saksa
EPIVAX SH+LT*	Pitman-Moore, Saksa
EPIVAX SHPP+LT*	Pitman-Moore, Saksa
EUFENOR 1-3	Schering-Plough, Espanja
FELAN-R**	Langford, Kanada (American Cyanamid)
FELIDOVAC RC+PT**	Hoechst, Saksa
FELINIFFA PR**	Rhone Merieux, Ranska
FELINIFFA P+T**	Rhone Merieux, Saksa
FELINIFFA PT+HC**	Rhone Merieux, Saksa
FELINIFFA T+HC**	Rhone Merieux, Saksa
FELIRAB PT**	Hoechst, Saksa
FELOCELL CVR-T**	SBAH, Saksa

FELOCELL PT**	SBAH, Saksa
FELOCELL T**	SBAH, Saksa
FEL-O-VAX PCT-R**	Fort Dodge, USA
	Ayerst, Kanada
FIOVAX PHCT**	Pitman-Moore, Saksa
FIOVAX PT**	Pitman-Moore, Saksa
HEXADOG	Rhone Merieux, Ranska
IMRAB	Rhone Merieux, Kanada
IVENRAB	Iven, Espanja
LEPTORAB*	Rhone Merieux, Ranska
LEPTORABISIN*	Rhone Merieux, Ranska
LT-VAC VEMIE*	Vemie, Saksa
MADILEP LT*	Hoechst, Saksa
MADILEP LT+P*	Hoechst, Saksa
MADIVAK	Hoechst-Roussel/Hoechst, Italia/Saksa
MADIVAK FLUSSIG	Hoechst, Saksa
MUNORAB-3	Langford, Kanada
	(American Cyanamid)
NOBIVAC R/rabies/rage/rabbia/T	Intervet, Espanja/Englanti/Ranska/Italia
	Hydro-Chemie, Saksa
NOBI-VAC SH PARVO-C+LT	Hydro-Chemie, Saksa
ONTAVET R	Boehringer Ingelheim, Espanja
PARVOLEPTORABISIN*	Rhone Merieux, Ranska
PENTADOG*	Rhone Merieux, Ranska
RABCINE	Smithkline Beecham, USA
RABCINE-3	Smithkline Beecham, USA
RABDOMUN	Pitman-Moore, Espanja/Saksa
RABGUARD-TC	Smithkline Beecham, USA, Kanada
RABIES-VAC VEMIE	Vemie, Saksa
RABIFFA	Rhone Merieux, Ranska
RABIGEN	Reading, Ranska
	Virbac, Espanja
RABIGEN MONO	Reading, Ranska
RABILABUN	Neosan, Espanja
RABISIN	Rhone Merieux, Englanti/Ranska/Italia/Saksa
RABIVAC INACTIVADA	Sobrino, Espanja
RABVAC 1	Solvay, USA/Kanada
RABVAC 3	Solvay, USA/Kanada
FELINE 4+IMRAB 3**	Rhone Merieux, USA
RM IMRAB 1	Rhone Merieux, USA
RM IMRAB 3	Rhone Merieux, USA
SHP+LT VAC VEMIE*	Vemie, Saksa
TOLLWUT-IMPSTOFF JANSSEN	Janssen, Saksa
TRIMUNE	Fort Dodge/ Ayerst, USA/Kanada
UNIRAB	Solvay, Ranska
VACCIDOG R TRIMUNE	Sanofi, Ranska
VIRBAGEN-CANIS SH _{A2} P/LT*	Virbac, Saksa
VIRBAGEN-CANIS LT*	Virbac, Saksa
VIRBAGEN-CANIS SH _{A2} PPi/LT*	Virbac, Saksa
VIRBAFEN-CANIS SH/LT*	Virbac, Saksa
VIRBAGEN FELIS RCP/T**	Virbac, Saksa
VIRBAGEN TOLLWUT Suspension/ Lyophil./-Impstoff	Virbac, Saksa

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

N:o 227—231, 3 arkkia

PÄÄTOIMITTAJA TIMO LEPISTÖ
OY EDITA AB, HELSINKI 1997